



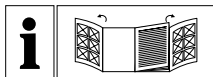
ULTRASONIC AROMA DIFFUSER LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1

HU
**ULTRAHANGOS
AROMADIFFÚZOR**
Használati utasítás

DE AT CH
**ULTRASCHALL-
AROMA-DIFFUSER**
Bedienungsanleitung

SK
**ULTRAZVUKOVÝ
ARÓMA DIFUZÉR**
Návod na obsluhu

IAN 483047_2410



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

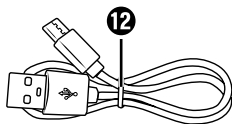
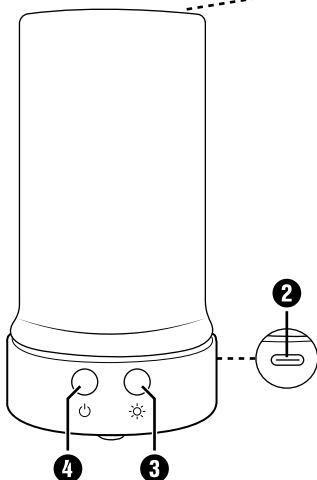
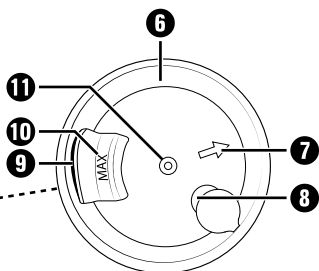
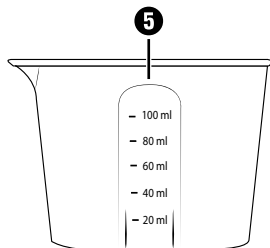
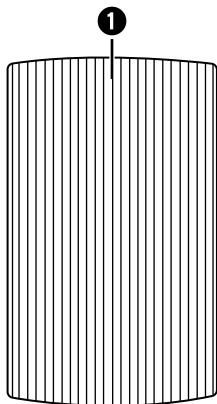
(SK)

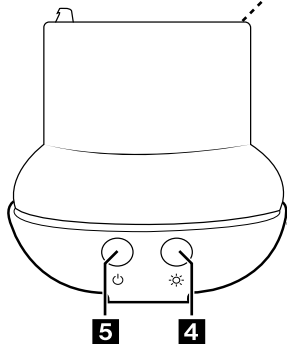
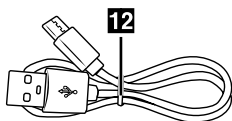
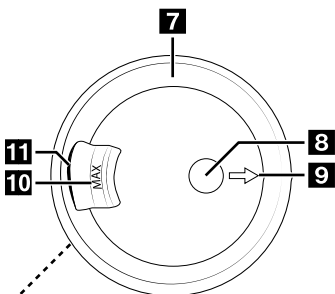
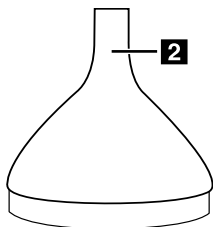
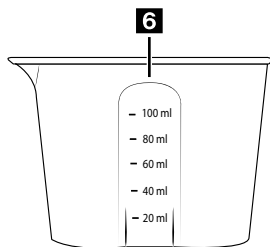
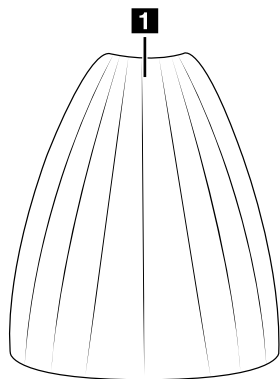
Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznáňte so všetkými funkciami prístroja.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37





Tartalomjegyzék

Bevezető	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	3
Biztonság	4
Alapvető biztonsági utasítások	4
Az egyes részek leírása	10
Üzembe helyezés előtt	10
A csomag tartalmának ellenőrzése	10
Kicsomagolás	11
Használat és működtetés	11
Üzembe helyezés	11
Készülék be-/kikapcsolása és a színfunkció beállítása	12
Tisztítás/Tárolás	13
Készülék tisztítása/Vízkezelőrakódás eltávolítása	13
Tárolás	14
Ártalmatlanítás	14
A készülék ártalmatlanítása	14
A csomagolás ártalmatlanítása	15
Függelék	15
Műszaki adatok	15
A Kompernass Handels GmbH garanciája	16
Szerviz	18
Gyártja	18

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ez a használati útmutató az aroma diffúzor (a továbbiakban

készülék vagy termék) része, és fontos információkat tartalmaz a készülék rendeltetésszerű használatával, biztonságával, csatlakoztatásával és működésével kapcsolatban. A használati útmutatónak mindig a készülék közelében kell lennie. Minden személynek el kell olvasnia és alkalmaznia kell, aki a készüléket használja és hibaelhárítást végez. Őrizze meg ezt a használati útmutatót és adja tovább a készülékkel együtt a következő tulajdonosnak.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag zárt helyiségek levegőjének frissítésére és párásítására, magáncélú használatra készült. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Ne használja a készüléket ipari célokra.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk:

	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Egyenáram/-feszültség
	Váltóáram/-feszültség

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ⚠ **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartson távol minden csomagolóanyagot a gyermekektől. Fulladásveszély!

- Ne szerelje át vagy változtassa meg a készüléket önkényesen.
- Ne működtesse a készüléket hőforrás, például fűtőtest vagy más hőtermelő készülék közelében.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- Mindig tartsa távol a nyílt lángot (pl. gyertya) a készüléktől.
- Ne engedje, hogy víz fröccsenjen és/vagy csöpögjön a készülékre, és ne állítson rá folyadékkal töltött tárgyat, mint például vázát vagy felnyitott italt.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
- A készüléket minden esetben stabil és egyenes felületre kell helyezni. Ha a készülék leesik, kár keletkezhet benne.
- Csak száraz beltéri helyiségekben használja a készüléket.
- Csak a mellékelt USB kábellel használja a készüléket.

- A használt hálózati csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben gyorsan el lehessen távolítani a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzattól. Vegye figyelembe a hálózati adapter használati útmutatóját is.
- A készüléket csak előírászerűen beszerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati adapter típustábláján megadott feszültséggel.
- Ügyeljen arra, hogy használat közben az USB kábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.
- Tartsa távol az USB kábelt a forró felületektől.
- Soha ne hordozza vagy húzza a készüléket az USB kábelnél fogva.
- Ha égett szagot vagy füstöt észlel, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakoztatott USB kábelt a készülékből. Ismételt használatba vétel előtt ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel.

- Ne használja az USB kábelt vagy a hálózati adaptert, ha azok sérültek.
- A víztartály minden feltöltése/kiürítése előtt és minden tisztítás előtt húzza ki az USB kábelt a készülékből.
- Vegye figyelembe, hogy a magas páratartalom elősegítheti a környezetben lévő biológiai mikroorganizmusok növekedését.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében lévő tárgyak ne legyenek nedvesek vagy párasak. Ha nedvesség távozik, akkor csökkenteni kell a kibocsátást. Ha a kibocsátás nem csökkenthető, akkor csak időnként használja a készüléket. Ne hagyja, hogy nedvszívó anyagok, például szőnyegek, sötétítő függönyök, függönyök vagy asztalterítők vizesek legyenek.
- Nem szabad vizet hagyni a víztartályban, ha nem használja a készüléket.
- Tárolás előtt mindig ki kell üríteni és meg kell tisztítani a készüléket. A következő használat előtt meg kell tisztítani a készüléket.

- **FIGYELMEZTETÉS!** A vízben vagy a készülék használati, illetve tárolási helye környékén lévő mikroorganizmusok elszaporodhatnak a víztartályban és a levegőbe kerülhetnek. Komoly egészségügyi kockázatokkal jár, ha nem cserélik ki a vizet és nem tisztítják ki megfelelően a víztartályt 3 naponta.
-  A víztartályt 3 naponta ki kell üríteni és újra kell tölteni.
A feltöltés előtt friss vízzel ki kell tisztítani a víztartályt. A víztartály felületein és a belső felületeken képződött lerakódást, üledéket, szennyréteget el kell távolítani. Minden felületet szárazra kell törölni.
- A készüléket csak tiszta csapvízzel vagy ezen felül illóolajokkal (aromaolajokkal) szabad használni.
- Soha ne működtesse a készüléket nem hígított aromaolajokkal, hogy elkerülje a készülék rongálódását.

- Csak olyan aromaolajokat szabad használni, amelyek megfelelnek a nemzeti egészségügyi követelményeknek. Más anyagok használata mérgezést vagy tűzveszélyt okozhat.
- Ne hagyja, hogy az illóolajok gyermekek kezébe kerüljenek.
- Az illóolajokat mindig elzárva kell tárolni.
- Semmilyen körülmények között ne nyelje le az aromaolajokat, és ne kenje a bőrére, a hajára vagy a nyálkahártyájára.
- Vegye figyelembe az aromaolajok címkéjén található figyelmeztetéseket is:

Szimbólum	Jelentés
	Olvassa el és tartsa be a használati útmutatót!
	FIGYELEM! Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Az egyes részek leírása

(az ábrákat lásd a kihajtható oldalakon)

LADGZ 12 A1 = ❶ (kerek számok)

LADGB 12 A1 = ❶ (szögletes számok)

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ❶ burkolat | ❶ burkolat |
| ❷ USB aljzat | ❷ fedél |
| ❸ ☀️ gomb | ❸ USB aljzat |
| ❹ ☹️ gomb | ❹ ☀️ gomb |
| ❺ mérőpohár | ❺ ☹️ gomb |
| ❻ víztartály | ❻ mérőpohár |
| ❼ kiöntés irányát jelző nyíl | ❼ víztartály |
| ❽ kerámia korong | ❽ kerámia korong |
| ❾ szellőzőnyílás | ❾ kiöntés irányát jelző nyíl |
| ❿ maximális töltésszint (MAX) | ❿ maximális töltésszint (MAX) |
| ⓫ LED lámpa | ⓫ szellőzőnyílás |
| ⓬ USB kábel | ⓬ USB kábel |
| ⓭ aromaolaj | ⓭ aromaolaj |

Üzembe helyezés előtt

A csomag tartalmának ellenőrzése

A készüléket alapvetően az alábbi összetevőkkel szállítjuk:

- Ultrahangos aromadiffúzor LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB kábel (USB-A típus és USB-C típus között)
- mérőpohár

- 1 db 10 ml aromaolaj (levendula)
- használati útmutató

Kicsomagolás

- ◆ Vegye ki a dobozból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről.

Használat és működtetés

Üzembe helyezés

❗ FIGYELEM!

Bizonyos körülmények között az olajcseppek kárt tehetnek a bútorok felületén. Ezért adott esetben helyezzen egy alátétet a készülék alá.

- ◆ Állítsa a készüléket sima és stabil felületre.
- ◆ Vegye le a burkolatot **1/1**.
- ◆ Az LADGB 12 A1 modell esetében vegye le a fedelet **2**.
- ◆ Töltsön legalább 20 ml, illetve legfeljebb 100 ml tiszta csapvizet a víztartályba **6/7** a mellékelt mérőpohár **5/6** segítségével. Vegye figyelembe a **MAX** jelzéssel jelölt maximális töltésszintet **10/10**.
- ◆ Tegyen a vízhez 2-4 cseppet az Ön által kiválasztott olajból.
- ◆ Ezt követően tegye vissza a LADGB 12 A1 modell esetében a fedelet **2** és mindkét modell esetében a burkolatot **1/1** a víztartályra **6/7**.
- ◆ Csatlakoztassa az USB kábel **12/12** USB-A típusú csatlakozódugóját egy megfelelő USB hálózati adapterhez.

- ❗ **Tudnivaló:** A készülékhez csak II-es érintésvédelmi osztályú, háztartási készülékekkel történő használatra engedélyezett, 5 V $\equiv$ kimeneti feszültségű (SELV) és max. 1 A kimeneti áramú USB hálózati egységet használjon.
- ◆ Csatlakoztassa az USB kábel **12/12** USB-C típusú csatlakozó-dugóját a készülék USB-C aljzatához **2/3**.
- ◆ Csatlakoztassa az USB hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.

Készülék be-/kikapcsolása és a színfunkció beállítása

- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot **4/5**. Elkezdődik az illatködtermelés.
- ◆ A világítás bekapcsolásához nyomja meg a  gombot **3/4**. A LADGB 12 A1 modell esetében bekapcsol a színváltó funkció.
- ◆ A pillanatnyi szín rögzítéséhez nyomja meg a  gombot **4** a LADGB 12 A1 modell esetében. A  gomb **4** további megnyomásával kiválaszthat egy adott színt.
- ◆ A kétfokozatú színintenzitás beállításához nyomja meg a  gombot **3** az LADGZ 12 A1 modell esetében.
- ◆ A világítás kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot **3/4** két másodpercig.
- ◆ Ha a készülék be van kapcsolva és azonnal szeretné kikapcsolni a készüléket, nyomja meg a  gombot **4/5**. Az illatködtermelés és adott esetben a bekapcsolt világítás kikapcsol.
- ❗ **Tudnivaló:** A készülék automatikusan kikapcsol, amint elfogy a víztartályban **6/7** lévő folyadék.

❗ FIGYELEM! Kár keletkezhet a készülékben!

(1) Soha ne döntse meg a készüléket működés közben és ne próbálja meg kiüríteni. (2) Feltétlenül válassza le az USB kábelt **12/12** a készülékről, mielőtt folyadékot tölt a készülékbe, illetve folyadékot ürít ki a készülékből.

Tisztítás/Tárolás

❗ FIGYELEM! Kár keletkezhet a készülékben!

(1) Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne. (2) A készülék tisztítása előtt feltétlenül húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból. Válassza le az USB kábelt **12/12** a készülékről. (3) A károk megelőzése érdekében ne a szellőzőnyíláson **9/11** keresztül ürítse ki a készüléket. A kiürítéshez vegye figyelembe a víztartályon **7/9** lévő kiöntés irányát jelző nyilat **6/7**. (4) Semmiképpen ne próbálja meg a vízkőlerakódást hegyes vagy éles tárggyal eltávolítani. Ezzel kárt tehet a készülékben.

Készülék tisztítása/Vízkőlerakódás eltávolítása

- ◆ Minden használat után tisztítsa meg a víztartályt **6/7**, hogy lehetőleg teljesen el tudja távolítani az olajmaradványokat. Ehhez használjon egy puha, enyhén megnedvesített törölkendőt. Makacs szennyeződés esetén tegyen néhány csepp kímélő hatású mosogatószert a nedves törölkendőre.
- ❗ **Tudnivaló:** A víztartály **6/7** aromaolajok miatti elszíneződésének megelőzése érdekében használjon kereskedelmi forgalomban kapható napraforgó-olajat.
- ◆ Időnként meg kell tisztítani a víztartály **6/7** alján található kerámia korongot **8/8**, ha a ködképződés alábbhagy. Ehhez használjon egy enyhén megnedvesített fültisztító pálcikát.

- ◆ A készülék felületét puha és száraz törlőkendővel tisztítsa.
- ◆ A készülékben lévő vízkőlerakódás eltávolításához használjon folyékony vízkőoldót. Vegye figyelembe a vízkőoldóra vonatkozó gyártói adatokat.
- ◆ Töltsön a víztartályba **6/7** vízkőoldót a maximális töltésszintig **10/10** és hagyja hatni, amíg a vízkő feloldódik.
- ◆ Öntse ki a vízkőoldót, majd tisztítsa meg a víztartályt **6/7** egy enyhén benedvesített, puha törlőkendővel.

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, akkor válassza le az áramellátásról és tárolja tiszta, száraz helyen, ahol nem éri közvetlen napsütés.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesezett szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségéről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:
 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton,
 80–98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Készülék	
Bemeneti feszültség	5,0 V $\equiv$ (egyenáram)
Bemeneti áram	1,0 A
Víztartálykapacitás	100 ml
Érintésvédelmi osztály	III /  (törpefeszültség által biztosított érintésvédelem)

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 483047_2410.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalaán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.

- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 483047_2410 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 483047_2410

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	20
Informácie k tomuto návodu na používanie	20
Používanie primerané účelu	20
Použitie výstražné upozornenia a symboly	21
Bezpečnosť	22
Základné bezpečnostné upozornenia	22
Opis dielov	28
Pred uvedením do prevádzky	29
Kontrola rozsahu dodávky	29
Vybalenie	29
Obsluha a prevádzka	29
Uvedenie do prevádzky	29
Zapnutie/vypnutie prístroja a nastavenie farieb	30
Čistenie/Uskladnenie	31
Čistenie a odvápnovanie prístroja	31
Uskladnenie	32
Likvidácia	32
Likvidácia prístroja	32
Likvidácia obalu	33
Dodatok	33
Technické údaje	33
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	34
Servis	36
Dovozca	36

Úvod

Informácie k tomuto návodu na používanie



Srdečne vám blahoželáme ku kúpe tohto nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Tento návod na používanie je súčasťou ultrazvukového Prístroj na aromaterapiu (ďalej sa uvádza ako prístroj alebo výrobok) a poskytuje dôležité pokyny pre používanie v súlade s jeho určením, pre bezpečnosť, pripojenie, ako aj pre obsluhu prístroja. Návod na používanie musí byť trvale k dispozícii v blízkosti prístroja. Musí si ho prečítať a riadiť sa ním každá osoba, ktorá prístroj obsluhuje a odstraňuje jeho poruchy. Uchovajte si tento návod na používanie a odovzdajte ho ďalšiemu majiteľovi spolu s prístrojom.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na osviežovanie a zvlhčovanie vzduchu v zatvorených priestoroch a na súkromné používanie. Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené.

Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ. Tento prístroj nepoužívajte na komerčné účely.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly:

	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Striedavý prúd/striedavé napätie

Bezpečnosť

V tejto kapitole sa dozviete dôležité bezpečnostné pokyny pre zaobchádzanie s prístrojom. Jeho neodborné používanie môže viesť k poraneniu osôb a k materiálovým škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.

- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajúte obalové materiály mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Na prístroji nevykonávajúte žiadne svojvoľné úpravy ani zmeny.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo prístroja.
- Nevystavujte prístroj striekajúcej a/alebo kvapkajúcej vode a na prístroj ani vedľa neho nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nádoby s nápojmi.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných kvapalín!

- Prístroj postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Prístroj používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Prístroj používajte len s dodaným USB káblom.
- Použitá sieťová zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa z nej dal v prípade nebezpečnej situácie rýchlo vytiahnuť sieťový adaptér. Dodržiavajte tiež návod na obsluhu sieťového adaptéra.
- Prístroj zapojte iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku prístroja/sieťového adaptéra.
- Dbajte na to, aby USB kábel nebol počas prevádzky nikdy mokrý ani vlhký. Ved'te ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo poškodiť.
- Zabráňte kontaktu USB kábla s horúcimi povrchmi.
- Prístroj nikdy nenoste ani neťahajte za USB kábel.

- Ak zacítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu, prístroj okamžite vypnite a vytiahnite z neho pripojený USB kábel. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Poškodený USB kábel alebo sieťový adaptér nepoužívajte.
- Pri každom naplnení/vyprázdnení nádržky na vodu a pred každým čistením vytiahnite USB kábel z prístroja.
- Pamätajte na to, že vysoká vlhkosť vzduchu môže podporovať rast mikroorganizmov v okolí prostredí.
- Dávajte pozor na to, aby predmety v okolí prístroja nenavlhli. Ak sa vyskytne vlhkosť, musí sa produkcia znížiť. Keď sa produkcia nedá znížiť, je možné prístroj používať iba periodicky. Nesmie sa stať, že by materiály, ktoré pohlcujú vlhkosť, ako vystavené predmety, závesy, záclony a obrusy, navlhli.
- Keď sa prístroj nepoužíva, v zásobníku na vodu nesmie zostať žiadna voda.

- Prístroj treba pred skladovaním vyprázdniť a vyčistiť. Pred nasledujúcim použitím je potrebné prístroj vyčistiť.
- **VÝSTRAHA!** Mikroorganizmy, ktoré sa môžu dostať do vody alebo do prostredia, kde sa prístroj používa alebo skladuje, môžu v zásobníku na vodu rásť a byť uvoľnené do vzduchu. Keď sa voda nevymení a nádržka na vodu sa nevyčistí správne každé 3 dni, vedie to k vážnym zdravotným rizikám.
-  Nádržka na vodu sa musí každé 3 dni vyprázdniť a znova naplniť. Pred plnením treba nádržku na vodu umyť čerstvou vodou. Akýkoľvek nános, usadeniny, špinavý film, ktorý sa vytvorí na plochách nádržky na vodu alebo vnútorných plochách, sa musí odstrániť. Všetky povrchy treba dosucha vytrieť.
- Prístroj sa smie používať len s čistou vodou z vodovodu alebo navyše s éterickými olejmi (aromatickými olejmi).
- Prístroj nikdy neprevádzkujte s nezriedenými aromatickými olejmi, aby sa nepoškodil.

- Smú sa používať iba aromatické oleje, ktoré zodpovedajú národným požiadavkám na zdravie. Používanie iných látok môže viesť k otrave alebo spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Aromatické oleje sa nesmú dostať do rúk detí.
- Aromatické oleje uschovávajúte vždy pod zámkom.
- Aromatické oleje nesmiete v žiadnom prípade požívať alebo nanášať na pokožku, vlasy alebo sliznice.
- Dodržte tiež varovania na označovacej etikete aromatických olejov:

Symbol	Význam
	Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte ho!
	POZOR! Môže vyvolať alergické kožné reakcie.

Opis dielov

(obrázky sú na roztváracích stranách)

LADGZ 12 A1 = **❶** (čísla v krúžku)

LADGB 12 A1 = **❶** (čísla vo štvorčeku)

- | | |
|--|--|
| ❶ Kryt | ❶ Kryt |
| ❷ USB zdierka | ❷ Veko |
| ❸ Tlačidlo ☀ | ❸ USB zdierka |
| ❹ Tlačidlo ☹ | ❹ Tlačidlo ☀ |
| ❺ Odmerná nádobka | ❺ Tlačidlo ☹ |
| ❻ Nádržka na vodu | ❻ Odmerná nádobka |
| ❼ Smerovacia šípka na vylievanie | ❼ Nádržka na vodu |
| ❽ Keramický kotúč | ❽ Keramický kotúč |
| ❾ Vetrací otvor | ❾ Smerovacia šípka na vylievanie |
| ❿ Maximálna výška náplne (MAX) | ❿ Maximálna výška náplne (MAX) |
| ⓫ LED dióda | ⓫ Vetrací otvor |
| ⓬ USB kábel | ⓬ USB kábel |
| ⓭ Vonný olej | ⓭ Vonný olej |

Pred uvedením do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Ultrazvukový aróma difúzer LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1
- USB kábel (USB typ A na USB typ C)
- Odmerná nádobka
- Vonný olej 1 x 10 ml (levanduľa)
- Návod na používanie

Vybalenie

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a tento návod na používanie.
- ◆ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

Obsluha a prevádzka

Uvedenie do prevádzky

❗ **POZOR!**

Kvapky oleja môžu za istých okolností poškodiť povrch nábytku. V prípade potreby dajte pod prístroj podložku.

- ◆ Prístroj postavte na rovný a stabilný podklad.
- ◆ Odoberte kryt **1/1**.
- ◆ V prípade modelu LADGB 12 A1 odoberte veko **2**.
- ◆ Do nádržky na vodu **6/7** nalejte pomocou priloženej odmernej nádobky **5/6** min. 20 ml až max. 100 ml čistej vody z vodovodu. Dodržte maximálnu výšku náplne **10/10** označenú ako **MAX**.
- ◆ Do vody pridajte 2 – 4 kvapky želaného oleja.

- ◆ Potom v prípade modelu LADGB 12 A1 nasadíte veko **2** a v prípade oboch modelov kryt **1/1** opäť na nádržku na vodu **6/7**.
- ◆ Zapojte USB-A konektor USB kábla **12/12** do vhodného USB sieťového adaptéra.
- ❗ **Upozornenie:** Pri používaní prístroja používajte iba USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie (SELV) 5 V $\equiv$ a výstupný prúd max. 1 A.
- ◆ Zapojte USB konektor typu C USB kábla **12/12** do USB zdieľky typu C **2/3** prístroja.
- ◆ Zasuňte USB sieťový adaptér do sieťovej zásuvky.

Zapnutie/vypnutie prístroja a nastavenie farieb

- ◆ Stlačte tlačidlo  **4/5** na zapnutie prístroja. Spustí sa výroba vonnej hmy.
- ◆ Na zapnutie osvetlenia stlačte tlačidlo  **3/4**. V prípade modelu LADGB 12 A1 sa spustí funkcia striedania farieb.
- ◆ V prípade modelu LADGB 12 A1 stlačte tlačidlo  **4** na nastavenie aktuálnej farby. Ďalším stlačením tlačidla  **4** môžete vyhľadať konkrétnu farbu.
- ◆ V prípade modelu LADGZ 12 A1 stlačte tlačidlo  **3** na zmenu intenzity farieb v dvoch stupňoch.
- ◆ Na vypnutie osvetlenia podržte tlačidlo  **3/4** na dve sekundy stlačené.
- ◆ Pri zapnutom prístroji stlačte tlačidlo  **4/5**, aby ste okamžite vyplí prístroj. Výroba vonnej hmy, prípadne osvetlenie sa vypnú.

- ❗ **Upozornenie:** Prístroj sa automaticky vypne, ihneď ako sa spotrebuje kvapalina v nádržke na vodu **6/7**.
- ❗ **POZOR! Poškodenie prístroja!**
(1) Prístroj počas prevádzky nikdy nenakláňajte a nepokúšajte sa ho vyprázdniť. (2) Pred naplnením alebo vyprázdnením prístroja vytiahnite bezpodmienečne USB kábel **12/12** z prístroja.

Čistenie/Uskladnenie

- ❗ **POZOR! Poškodenie prístroja!**
(1) Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak predišlo jeho neopraviteľnému poškodeniu. (2) Pred čistením prístroja bezpodmienečne vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky. USB kábel **12/12** odpojte z prístroja. (3) Aby ste predišli škodám, nevyprázdňujte prístroj cez vetrací otvor **9/11**. Pri vyprázdňovaní zohľadnite smerovaciu šípku na vylievanie **7/9** na nádržke na vodu **6/7**. (4) V žiadnom prípade sa nepokúšajte odstrániť usadeniny vodného kameňa špicatými alebo ostrými predmetmi. Prístroj by sa tým mohol poškodiť.

Čistenie a odváňovanie prístroja

- ◆ Po každom použití vyčistíte nádržku na vodu **6/7**, aby ste podľa možnosti úplne odstránili zvyšky oleja. Použite na to mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Pri odolávajúcich nečistotách naneste na navlhčenú handričku niekoľko kvapiek jemného čistiaceho prostriedku.
- ❗ **Upozornenie:** Na odstránenie zafarbenia v nádržke na vodu **6/7**, spôsobené aromatickými olejmi, použite bežne dostupný slnečnicový olej.
- ◆ Príležitostne treba vyčistiť na dne nádržky na vodu **6/7** uložený keramický kotúč **8/8**, ak zoslabne tvorba hmly. Použite na to mierne navlhčenú vatovú tyčinku.

- ◆ Povrch prístroja čistite len suchou mäkkou handrou.
- ◆ Na odvápnovanie prístroja použite bežne dostupné tekuté odvápnovače. Riad'te sa aj pokynmi výrobcu odvápnovača.
- ◆ Naplňte nádržku na vodu **6/7** odvápnovačom až po maximálnu výšku náplne **10/10** a nechajte ho pôsobiť tak dlho, až sa všetky usadeniny uvoľnia.
- ◆ Vylejte odvápnovač a potom vyčistite nádržku na vodu **6/7** mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

Uskladnenie

Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, odpojte ho od siete a uskladnite na čistom suchom mieste bez prístupu slnečných lúčov.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

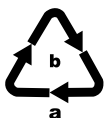


Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Dodatok

Technické údaje

Prístroj	
Vstupné napätie	5,0 V == (jednosmerný prúd)
Vstupný prúd	1,0 A
Objem nádržky na vodu	100 ml
Trieda ochrany	III/⚡ (ochrana nízkym napätím)

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 483047_2410 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.

- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 483047_2410 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 483047_2410

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	39
Sicherheit	40
Grundlegende Sicherheitshinweise	40
Teilebeschreibung	47
Vor der Inbetriebnahme	48
Lieferumfang prüfen	48
Auspacken	48
Bedienung und Betrieb	48
Inbetriebnahme	48
Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen	49
Reinigung/Lagerung	50
Gerät reinigen/entkalken	50
Lagerung	51
Entsorgung	52
Gerät entsorgen	52
Verpackung entsorgen	53
Anhang	53
Technische Daten	53
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	54
Service	57
Importeur	57

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Die verwendete Netzsteckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Netzadapters.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das USB-Kabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am USB-Kabel.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das angeschlossene USB-Kabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das USB-Kabel oder den Netzadapter nicht wenn sie beschädigt sind.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung das USB-Kabel vom Gerät ab.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.

- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- **WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.

-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen. Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.
- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.

- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.
- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

LADGZ 12 A1 = ❶ (runde Zahlen)

LADGB 12 A1 = ❶ (eckige Zahlen)

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| ❶ Abdeckung | ❶ Abdeckung |
| ❷ USB-Buchse | ❷ Deckel |
| ❸ ☀️ -Taste | ❸ USB-Buchse |
| ❹ ⏻ -Taste | ❹ ☀️ -Taste |
| ❺ Messbecher | ❺ ⏻ -Taste |
| ❻ Wasserbehälter | ❻ Messbecher |
| ❼ Ausgieß-Richtungspfeil | ❼ Wasserbehälter |
| ❽ Keramikscheibe | ❽ Keramikscheibe |
| ❾ Lüftungsschlitz | ❾ Ausgieß-Richtungspfeil |
| ❿ Maximale Füllhöhe (MAX) | ❿ Maximale Füllhöhe (MAX) |
| ⓫ LED-Leuchte | ⓫ Lüftungsschlitz |
| ⓬ USB-Kabel | ⓬ USB-Kabel |
| ⓭ Aromaöl | ⓭ Aromaöl |

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall-Aroma-Diffuser LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB-Kabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)
- Messbecher
- 1x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

! ACHTUNG!

Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbeloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie die Abdeckung **1/1** ab.
- ◆ Nehmen Sie bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel **2** ab.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **6/7** mit Hilfe des beigegeführten Messbechers **5/6** mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **10/10**.

- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel **2** und bei beiden Modellen die Abdeckung **1/1** wieder auf den Wasserbehälter **6/7**.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels **12/12** mit einem geeigneten USB-Netzadapter.
- ❶ **Hinweis:** Bei Verwendung des Geräts nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung (SELV) von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat, verwenden.
- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **12/12** mit der USB-C-Buchse **2/3** des Geräts.
- ◆ Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Netzsteckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die -Taste **4/5**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **3/4**, um die Beleuchtung einzuschalten. Bei Modell LADGB 12 A1, startet die Farbwechselfunktion.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **4** beim Modell LADGB 12 A1, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der -Taste **4** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **3** beim Modell LADGZ 12 A1, um die zweistufige Farbtintensität zu ändern.
- ◆ Halten Sie die -Taste **3/4** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.

- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste **4/5**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.
- ❗ **Hinweis:** Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **6/7** aufgebraucht ist.
- ❗ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren. (2) Trennen Sie unbedingt das USB-Kabel **12/12** vom Gerät, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung

- ❗ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. (2) Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Trennen Sie das USB-Kabel **12/12** vom Gerät. (3) Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **9/11**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **7/9** am Wasserbehälter **6/7**. (4) Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **6/7** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

- ❶ **Hinweis:** Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter ❹/❺ zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters ❹/❺ befindliche Keramikscheibe ❸/❸ muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
 - ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
 - ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter ❹/❺ bis zur maximalen Füllhöhe ❶/❶ mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
 - ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter ❹/❺ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	1,0 A
Wasserbehälterkapazität	100 ml
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 483047_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 483047_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 483047_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stav informácií · Stand der Informationen:

04 / 2025 · Ident.-No.: LADGZ12A1/LADGB12A1-022025-2

IAN 483047_2410